


**IMPORTANTE: LEA ANTES DE USAR**

Por favor lea las instrucciones siguientes y las precauciones de seguridad antes de usar el Teclado Calculadora. Conserve esta hoja a la mano para referencia futura.

**ESPAÑOL**

**ESTE DISPOSITIVO ES COMPATIBLE CON WINDOWS Y MACINTOSH.**

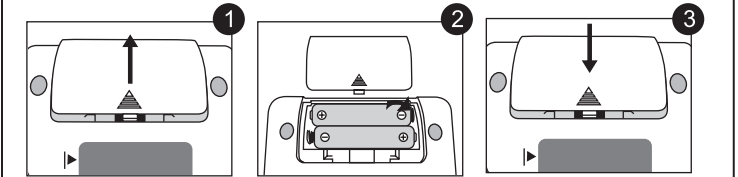
 Asegúrese enchufar la llave electrónica Radio Frecuencia (RF) antes de conectar el Teclado Calculadora a su computadora.

## INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN INICIAL

La configuración pueden variar dependiendo de la computadora. Instrucciones que deben trabajar universalmente en Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, y Macintosh.

## INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

1. Retire la cubierta de las baterías de la parte posterior del Teclado Calculadora deslizando la cubierta en la dirección de la flecha.
2. Instale baterías alcalinas tamaño AAA, haciendo que los extremos positivo (+) y negativo (–) de cada batería coincidan con los indicadores de polaridad dentro del compartimiento de baterías.
3. Coloque la cubierta de las baterías nuevamente en el compartimento de las mismas.




**PRECAUCIÓN:** hay un riesgo de explosión si se instala un tipo de batería incorrecto. Elimine las baterías usadas de conformidad con sus instrucciones.



## ENCHUFE LA LLAVE ELECTRÓNICA RF

1

**Retire la llave de RF** del compartimiento de almacenamiento.


2

**Presione la tecla**  .

*NOTA: El icono  en la pantalla frontal debe en forma intermitente. Si no es así, presione la tecla  una vez más.*

3



**Enchufe la llave electrónica RF** en un activo puerto USB de su computadora.

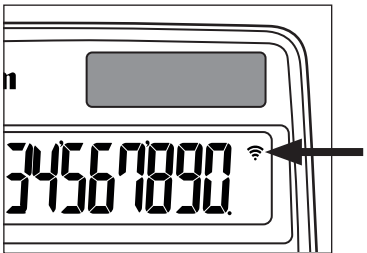
*NOTA: El icono  dejará de parpadear cuando se conecta exitosamente.*














4

**Su computadora está ahora configurada para usar su Teclado Calculadora.**

## ICONO DE RADIO FRECUENCIA

- El icono de Radio Frecuencia () se prende y se apaga durante el proceso de configuración de conexión.
- Una vez que el dispositivo está correctamente conectado a su computadora, el icono de Radio Frecuencia () en la pantalla frontal permanecerá sólido.




ÍNDICE DE TECLAS	
	• Encendido
	• Borra toda la pantalla   Bloqueo/desbloqueo de teclado
	• Vuelva a conectar la conexión RF
	• Borra los últimos datos ingresados   Borra todos los datos ingresados (sólo en modo CAL)   Cancela el dato ingresado (sólo en modo KP)
	• Cambiar entre Modo Calculadora o Modo Teclado
	• Retroceso en Modo Teclado; en Modo Calculadora mueve cada dígito del valor numérico desplegado y borra el último dígito significativo
	• Envía resultado del cálculo o visualiza contenidos en la computadora (modo CAL con conexión RF)
	• Efectúa cálculo de suma y descuento porcentual (sólo en modo CAL)
	• Ejecuta cálculo (sólo en modo CAL)
	• La tecla aceptar -- confirma el dato ingresado (sólo en modo KP)
	• Establece el número de dígitos desplegados en cálculo después del punto decimal
	• Presione  y luego presione y mantenga presionado  , la pantalla cambiará en la secuencia de F ➔ 0 ➔ 2 ➔ 3 ➔ F (sólo en modo CAL)
	• F representa un punto decimal flotante

## MODO CALCULADORA Y MODO TECLADO



Cuando está conectado con RF, este Teclado Calculadora tiene 2 modos -- Modo Calculadora (CAL) y Modo Teclado (KP).

**Para Cambiar Entre Modo Calculadora y Modo Teclado**

■ Para cambiar entre modo Calculadora y Teclado, simplemente presione la tecla  .




**Modo Calculadora (con conexión RF)**





- La calculadora efectúa operaciones de calculadora de 10 dígitos normales.
- Envía los resultados del cálculo o los contenidos de la pantalla a una computadora presionando  (ENVIAR).
- Usted no puede efectuar una operación de envío mientras el indicador E (Error) se muestre en la pantalla del teclado calculadora.
- La tecla  (ENVIAR) es inhabilitada cuando la calculadora no están conectada vía RF.

**Modo Teclado (con conexión RF)**


■ Ingrese lo siguiente directamente a una computadora:

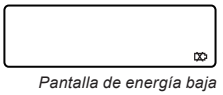
        

**Apagado Automático y Despertador**



- **Sólo calculadora, SIN conexión RF**
  - El dispositivo se apagará automáticamente después de aproximadamente 7 minutos de inactividad. Presione la tecla  para encender el dispositivo.
- **Los Modos CAL y KP, con conexión RF**
  - La conexión RF se desconecta después de aproximadamente 30 minutos de inactividad (la pantalla se reinicia a "0"). El dispositivo funcionará de la misma manera que cuando "Sólo calculadora, SIN conexión RF". Presione  para volver a activar la conexión RF.
  - Después de que la conexión RF sea terminada, el dispositivo se apagará automáticamente después de 7 minutos de inactividad. Presione  y luego  para encender el dispositivo y volver a activar la conexión RF.

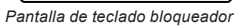
**Indicador de Energía Baja**

■ Cuando la pantalla se oscurezca o el icono  aparezca, reemplacé las baterías para evitar quedarse sin energía en forma inesperada.



**Bloqueo del Teclado (con conexión RF)**

- Presione la tecla  y mantenga presionado por 3 segundos para bloquear.
- Para desbloquear, presione la tecla  y mantenga presionado por 3 segundos.



## CONSEJOS DE USO







- Al usar con otra computadora, por favor sincronice otra vez usando la configuración inicial.
- El icono RF permanecerá encendido (sólido, sin parpadear) cuando el Teclado Calculadora sea conectado exitosamente a su computadora.
- La conexión RF requiere energía de batería para funcionar adecuadamente.
- Cuando RF esté apagado, las funciones de calculadora pueden usarse sin baterías (energía suministrada por panel solar).

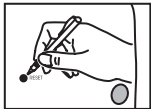
## CUIDADO Y MANEJO

- Nunca continúe usando el Teclado Calculadora si este comienza a emitir humo, un olor extraño, o calor. El uso continuo de la calculadora bajo tales con condiciones crea peligro de incendio y choque eléctrico.
- Al limpiar el Teclado Calculadora, no use un paño húmedo o líquidos volátiles tales como disolvente, en su lugar utilice un paño suave y seco.
- Nunca se deshaga del Teclado Calculadora en forma inapropiada (tal como quemándolo), lo cual puede conducir a lesión o daño personal. Usted deberá eliminar este producto de conformidad con las regulaciones federales, estatales y locales.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el Teclado Calculadora no está conectado o no funciona adecuadamente:

- Cheque la dirección de colocación de las baterías.
- Asegúrese de que su computadora cumpla con los requisitos del sistema descritos.
- Asegúrese de que el dongle RF está conectado al puerto USB de la computadora y funciona correctamente.
- Quité los obstáculos entre la computadora personal y el Teclado Calculadora.
- Si la conexión RF se pierde y la llave esta conectada al puerto USB de la computadora, presione la tecla  para volver a conectar.
- Si recientemente vinculado con un equipo diferente, restablezca la conexión con su equipo actual mediante la eliminación de la mochila RF y repetir la configuración inicial.
- Si la pantalla desaparece después de activar RF, presione la tecla  y verifique si el icono  aparece.
- Cambie a baterías nuevas si el icono  aparece.
- Si el icono "E" aparece, el teclado está bloqueado. Presione  o  para borrar y reanudar la operación. (El icono "E" se visualiza cuando el resultado o el contenido de la memoria excede 10 dígitos a la izquierda o cuando se divide por "0".)
- La interferencia electromagnética o una descarga electrostática pueden causar que la pantalla presente un mal funcionamiento. Si esto ocurre, use la punta de una pluma (o un objeto similar) para presionar [CAL RESET] en la parte posterior del dispositivo.



## ¡PRECAUCIÓN PARA LAS BATERÍAS!

- Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.
- Nunca exponga las baterías a temperaturas altas, al calor directo y tampoco trate de eliminarlas mediante incineración.
- No mezcle baterías viejas y nuevas o baterías de tipos diferentes.
- No permita que objetos metálicos toquen las terminales de las baterías en el dispositivo; se pueden calentar y causar quemaduras.
- Retire las baterías si están gastadas o si han estado almacenadas por un largo período de tiempo.
- Retire siempre las baterías viejas desgastadas, o descargadas, haga esto en forma inmediata y recicle o elimínelas de conformidad con las regulaciones federales, estatales, y locales.
- Si una batería tiene fugas, retire todas las baterías, teniendo cuidado de no tocar el fluido drenado con la piel o su ropa. Si el fluido de la batería llegara a estar en contacto con la piel o ropa, lave la piel inmediatamente con agua.

## REQUISITOS DEL SISTEMA

**Equipo :** PC basada en Windows x86 / x64 o superior, Mac basada en Intel  
**Sistema** Windows® XP (SP2 o superior) o Windows Vista® o Windows® 7  
**Operativo :** Mac OS® X 10.4 ~ 10.6

## ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO

**Modelo :** X Mark I Keypad RF  
**Fuente de Alimentación :** 2 baterías alcalinas tamaño AAA  
**Temperatura Operativa :** 0°C a 40°C (30°F a 104°F)  
**Dimensión :** 155mm (L) x 86mm (A) x 20mm (A)  
1-7/64" (L) x 3-25/64" (A) x 25/32" (A)

## ESPECIFICACIONES DE RADIO FRECUENCIA

**Frecuencia:** 2.4 GHz rango de frecuencia  
**Rango de conexión:** el rango operativo es hasta de 10 m (32.8 pies)  
**NOTA:** el rango de conexión es afectado por muchos factores, tales como objetos metálicos cercanos y la posición relativa del dispositivo y del receptor.

*NOTA: todas las especificaciones están sujetas a cambio sin notificación.*

## FCC REGLAMENTO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda intentar corregir la interferencia por uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción,
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor,
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor,
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio / televisión para obtener ayuda.

No haga ningún cambio o modificación en el equipo a menos que se especifique lo contrario en el manual. Si tales cambios o modificaciones fueron hechos, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

Canon U.S.A., Inc.,  
One Canon Plaza, Lake Success, New York, NY 11042, U.S.A.  
Teléfono: (516) 328-5000

**CONSUMIDOR CANON CALCULADORA DE GARANTÍA LIMITADA**

La garantía limitada es otorgada por Canon EE.UU., Inc., (Canon EE.UU.) y Canon Canada Inc., (Canon Canadá) con respecto a Calculadoras adquiridos y utilizados en los Estados Unidos y Canadá, respectivamente.

Esta garantía limitada sólo es eficaz a la presentación del comprobante de compra (factura de venta) para Canon EE.UU. o Canon Canadá, Centro de Reparaciones. Calculadoras Canon, cuando fue entregado a usted en una nueva condición en el envase original, están garantizados contra defectos de materiales o mano de obra de la siguiente manera: por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, las piezas defectuosas o Calculadoras regresó a una factoría Canon EE.UU. o Canon Canadá Centro de Reparaciones y ha demostrado ser defectuoso en la inspección, se intercambian en Canon EE.UU. o la única opción de Canon Canadá, para las partes nuevas o reconstruidas comparables o calculadoras (del mismo modelo o similar). Garantía de sustitución no extenderá el período de garantía original de la calculadora defectuosa.

Al regresar Calculadoras bajo esta garantía limitada, usted debe pagar por adelantado los gastos de envío, en su caso, y adjuntar una explicación completa del problema. Calculadoras cubiertos por esta garantía limitada serán reparados en Canon EE.UU. o única opción Canon Canadá, y se le devolverá sin cargo alguno por cualquier Canon EE.UU. o Canon Canadá Centro de Servicio. Esta garantía no cubre las baterías recargables que pueden ser suministrados con la calculadora, en cuanto a que las baterías no habrá garantía o reemplazo.

Servicios de Información Tecnológica y Canon Canadá Información/Centro de Servicio lo remitirá a la cercana fábrica de Centro de Servicio. Las reparaciones que no están bajo garantía será a un costo como Canon EE.UU. o Canon Canadá puede de vez en cuando por lo general establecer.

Esta garantía limitada cubre todos los defectos encontrados durante el uso normal de las calculadoras, y no se aplica en los siguientes casos:

- (a) La pérdida o daño de las Calculadoras debido a abuso, mal uso, alteración, accidente, las fluctuaciones de corriente eléctrica, no seguir las instrucciones de operación, mantenimiento y medio ambiente prescritas en Canon EE.UU. o Canon Canadá instrucciones de uso o servicio realizado por personas ajenas a un Canon EE.UU. o Canon Canadá Centro de Servicio de Fábrica.
- (b) El uso de piezas (excepto los distribuidos por Canon EE.UU. o Canon Canadá) que dañan la calculadora o que requiere de llamadas de servicio anormalmente frecuentes o problemas de servicio.
- (c) Si la calculadora ha tenido sus números de serie o citas alterado o removido.
- (d) Las pérdidas o daños debido a la Calculadora de baterías con fugas (que no sean las pilas recargables suministradas con el equipo original de la calculadora de Canon EE.UU. o Canon Canadá) o daños por agua.

SIN GARANTÍA (O CONDICIÓN) \* INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA (O CONDICIÓN) \* DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE REFIERE A: LAS CALCULADORAS DESPUÉS DE LA PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ARRIBA MENCIONADA, Y NINGUNA OTRA GARANTÍA O GARANTÍA EXPRESA, A EXCEPCIÓN DE LA MENCIONADA ANTERIORMENTE, POR CUALQUIER PERSONA, FIRMA O CORPORACIÓN CON RESPECTO A LAS CALCULADORAS OBLIGARÁ A CANON EE.UU. O CANON CANADÁ. (ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PODRÍA NO SER APLICABLE AL USUARIO.) NI CANON EE.UU. NI CANON CANADÁ SE HACE RESPONSABLE POR PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, FALTA DE AHORROS U OTROS BENEFICIOS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE CAUSADO POR EL USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR LA CALCULADORA, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DEL DERECHO EN QUE SE BASA LA DEMANDA, Y AUN SI CANON EE.UU. O CANON CANADÁ HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. NI LA RECUPERACIÓN DE CUALQUIER TIPO O CONTRA CANON EE.UU. O CANON CANADÁ SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD QUE EL PRECIO DE COMPRA DE LA CALCULADORA QUE SE VENDE POR CANON EE.UU. O CANON CANADÁ Y CAUSANDO EL PERJUICIO INVOCADO. SIN PERJUICIO DE LO ANTERIOR, QUE ASUMIR TODO RIESGO Y RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA, DAÑO O PERJUICIO A USTED Y SU PROPIEDAD Y DE SUS BIENES Y OTROS DERIVADOS DE USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR CUALQUIER CALCULADORA QUE SE VENDE POR CANON EE.UU. O CANON CANADÁ NO CAUSADO DIRECTAMENTE POR LA NEGLIGENCIA DE CANON EE.UU. O CANON CANADÁ. (ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS O POR ELLO, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN NO SER APLICABLE AL USUARIO.) ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A CUALQUIER PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE LA CALCULADORA O LA PERSONA PARA QUIEN FUE EL PRODUCTO DE REGALO Y ESTABLECE SU ÚNICO RECURSO.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, New York 11042-1198  
Canon Canada Inc.,  
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7 CANADA

**Canon Servicios de Tecnologías de la Información en los Estados Unidos**  
Para información general, asistencia operativa, los pedidos de accesorios o para la ubicación de un centro de servicio para este producto en los Estados Unidos, por favor contactar con:

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042  
Customer Relations Division (División de Relaciones con el Cliente)  
1-800-828-4040

Por favor, mantenga una copia de su factura original de venta. Con el fin de obtener servicio de garantía, deberá presentar una copia de su factura original de venta de su consumo minorista calculadora en el momento de servicio.

También por favor, tenga todos los materiales de embalaje y la caja de embalaje original para proteger su equipo, en caso de que usted necesita para transportarlo para servicio.

**Canon Información y Centros de Servicio en Canadá**  
En caso de ser necesario, por favor llame al 1 800-OK-CANON para obtener información sobre el Centro de Servicio Autorizado más cercano:

Canon Canada Inc.  
2828 16th Street, N.E.  
Alberta T2E 7K7  
Canon Canada Inc.  
Calgary, 5990 ch Côte-de-Liesse  
Montréal, Québec H4T 1V7  
Canon Canada Inc.  
6390 Dixie Road, Mississauga  
Ontario L5T 1P7

**CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.**  
17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

**CANON U.S.A., INC.**  
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

**CANON CANADA INC.**  
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

**CANON LATIN AMERICA, INC.**  
703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL 33126, U.S.A.